

ПАМ'ЯТАМО МИНУЛЕ -
200-річчя
НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА
100-річчя
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ
— ВУДИМО МАЙБУТНЄ

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



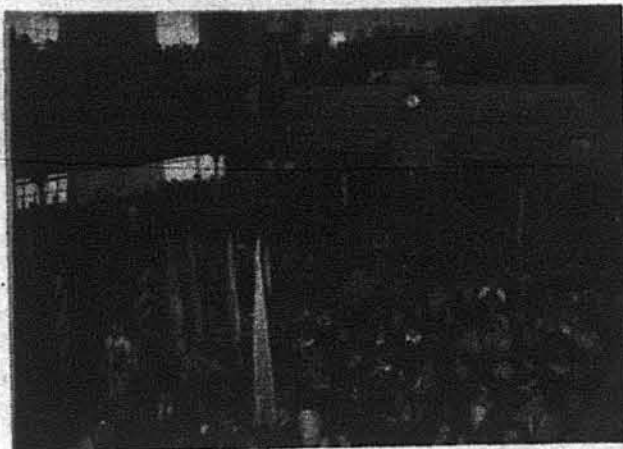
SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0287
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

РІК LXXXIII. Ч. 83. ДЖЕРСІ СІТІ / НЬО ЙОРК. СЕРЕДА, 5-ГО ТРАВНЯ 1976 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. WEDNESDAY, MAY 5, 1976 No. 83. VOL. LXXXIII

Чверть мільйона доларів пожертв на будову церкви св. Юра в Нью-Йорку цього року



Вікомна подія в парафії св. Юра в Нью-Йорку. Це сталося 28-го березня цього 1976-го року, як парафіяни, між ними багато молоді Пласту і СУМА в своїх організаційних одностроях, заповнили ще одну церкву св. Юра під час архидієцескої св. Літургії, після якої Владика Йосиф Шмодюк довершив благословення площі під будову нового Божого храму. Понад 60,000 доларів пожертвували парафіяни того одного дня на будову нового храму.

Нью-Йорк (Я. П.). — Минулої суботи, 1-го травня при співучасті понад 300 парафіян та представників півсотні установ під проводом українського «війта» д-ра В. Савчака і 200 шкільної молоді, яка підготувала мистецьку програму цього рокового свята, у великій залі школи св. Юра відбулося традиційне свячене, яке дало підсумки дотеперішньої акції побудови нової церкви цієї найбільшої поза Україною української громади й парафії.

Серед помітного й зрозумілого підйому привних касир Будівельного комітету мгр Іван Винник та парох о. Ігнатій д-р Володимир Гавліч, ЧСВВ, інформували про імпонуючі висліди щорічної чотиримісячної збірки на нову церкву. У січні зібрано 45,000 дол., в лютому 17,000, в березні, отже в місяці, коли почалася будова, 109,000 і в квітні 60,000 дол. Коли додати до того понад 10,000 зібраних в часі свяченого готівкою, шляхом «ліцитації» писанок (мала за сто й велика за п'ятсот доларів), сума цієї безприкладної жертвенності досягла за першу третину року чверть мільйона доларів. Під знаком цього і раніших успіхів й проходила щорічна великодні гостина.

Розпочалася вона великим концертним шкільної дитини, який і середньої шкіль св. Юра. Під проводом учительки школи Богдани

Волянської та диригента Івана Хомина, святоюрські школярі проспівали ряд пісень, а під проводом Дарії Гензи вивели великодні галілки. Бездоганне виконання цих мистецьких виступів та дисципліна молоденьких виконавців дали наявне свідчення неопіреної вартості цієї майже унікальної нашої школи й її вчительського складу: Сестер й світських вчителів.

Свячене відкрив адв. Роман Гуглевич, голова Будівельного комітету церкви, який проводив програмно-вечора при співучасті Корнелія Василяка. Крім них промовляли ще протоігумен Отчів Василяк в ЗСА, о. Павлич Пашак та парох о. В. Гавліч. Отець Пашак піднімав значення свяченого, як засоби й об'єднання парафії з церковною й словесно переконання, що новозбудована церква на віки залишиться в руках українців й її ніколи не зустріне доля німецької церковної громади, в будинку якої приміщується тепер церква св. Юра. Отець парох з радістю стверджував, що нова церква не лише буде, переборюючи довготривалі митарства чужих комірників дому й магістрату, але фундамент її вже майже закінчений. З узором підмічав велике зацікавлення будовою церкви всієї української громади на долині міста, доказом чого є десятки спостерігачів, які безустанно наглядують (Закінчення на стор. 4-й)

ХАЙ ПАМ'ЯТЬ ПРО НЬОГО НАЗАВЖДИ ЗАЛИШИТЬСЯ МІЖ НАМИ!

ЗВЕРНЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ У 50-РІЧЧЯ СМЕРТІ СИМОНА ПЕТЛЮРИ

Зближається п'ятдесята річниця з часу трагічної смерті Головного Отамана і Голови Директорії Української Народної Республіки Симона Петлюри, що сталося в Парижі 25-го травня 1926 року.

За це півстоліття народилися й виростили два нові покоління українського народу. Україна перейшла Голгофу Другої світової війни. З України вийшла нова масова, в сотні тисяч людей, еміграція, що розкинена по цілому світові — несе правду про Україну і її поневолення. В Україні йде змаг проти насильної русифікації, що загрожувало існуванню нашого народу.

А проте, образ Симона Петлюри все стоїть перед нашими очима, як образ однієї з найбільших постатей нашої новітньої історії. Сумну дату 25-го травня 1926 року, ми завжди відчували як дату національної трагедії. І відзначаючи цю дату, ми повинні усвідомити собі, ким був Симон Петлюра для українського народу, усвідомити його роль в українських змаганнях за державу, усвідомити це — не тільки з пієтизму до нього, але й тому, що це усвідомлення стає нам дороговказом для нашої дальшої боротьби за здійснення національних ідеалів українського народу.

«В українську державність ми віруємо, в її неминучості ми переконані. Для нас вона є до певної міри живою реальністю, бо ідеї ми носимо в серці, бо її духом і її потребами обвіяне наше життя», — так писав Симон Петлюра вже на еміграції. І тому ворог заспокоївся щойно тоді, коли руками Шварцбарта підступно позбавив життя Головного Отамана Військ Української Народної Республіки і Голови Українського Уряду.

Симон Петлюра, як людина, як державний діяч в новітній історії українського народу став символом боротьби за свободу, за волю народу, за його незалежність, за Україну вільну від більшовицької окупації.

Кличемо всі наші складові частини, Українські Центральні Організації і Товариства та їх відділи, достойно вшанувати в цьому році пам'ять трагічно упавшого Головного Отамана. В НЬОГО ТІНІ ЖИВЕМО! Хай пам'ять про нього завжди залишиться між нами і грядучими поколіннями, в Україні і поза нею сущими.

Хай же для всіх нас, що боремося за Незалежну Україну Заповітом стануть слова Симона Петлюри:

«Кров, пролита для цієї великої мети, не засихає. Тепло її все теплим буде в душі нації, все відграватиме роль непокоючого, тривожного ферменту, що нагадує про нескінченне і кличе на продовження розпочатого».

Український Конгресовий Комітет Америки

Нью-Йорк, 1976

Українці Гемпстеду і околиці матимуть зустріч зі сен. Баклі

Гемпстед, Н. Й. (Ю. С.).

— В суботу, 8-го травня 1976 р. в полудне українці Гемпстеду та інших місцевостей на Лонг Айленді вітатимуть знамого приятеля українців сенатора Джеймса Л. Баклі. Зустріч відбувається в Українському Парламентальному Центрі св. Володимира при 225 Юніон-дейл, Н. Й. Заходами місцевих громадян створено спеціальний комітет, який займається підготовкою програми. Зустріч з сенатором Баклі пов'язана з відзначенням 200-ліття незалежності Америки. Окрім українських танців під керівництвом п-и М. Осененко, ансамблю бандуристів ім. Костя Мівченка при 42-му Відділі ООЧСУ та хору під диригентурою проф. С. Марусевича, підготувалась також виставка українського мистецтва. Після офіційної програми гості зможуть взяти участь в дружній виставі думок зі сенатором Баклі.



Сен. Джеймс Л. Баклі

Вол. Хомяк очолив Відділ УККА в Маямі

Маямі, Фла. (Н.Н.). — Річні Збори Відділу УККА, відбулися тут 26-го квітня 1976 р. в домі Українського Американського Клубу. В прийнятості 25 осіб, делегатів поодиноких організацій, платників Народного Фонду та гостей голова Відділу В. Хомяк привітав прийнятих і відкрив Збори, зачитуючи порядок нарад, який прийнято без змін. До президії Зборів увійшли: В. Гелембин — го-

лова та Н. Мудрейко — секретарка. По заслуханні звітів членів управи, голова контрольного комісії Р. Балабан ствердив, що касова книга є в якнайкращому порядку та запропонував абсолютну уступальну Управу. До нової Управи увійшли: Володимир Хомяк — голова, Василь Давидович — заст. голова, Надія Мудрейко — секретарка, Володимир Вацман — касир, Михайло Кур-

Головний отаман Військ Української Народної Республіки СИМОН ПЕТЛЮРА.

Голова Українського Генерального Військового Комітету, вибраний на 1-му Військовому З'їзді 18 травня 1917 р. Член Генерального Військового Секретаріату з дня 28 червня 1917 р. Секретар Генерального Військового Секретаріату обраний 12 липня 1917 р. Кошовий Отаман Гайдамацького Коша Слободської України в 1918-1919 рр. Голова Директорії Української Народної Республіки. Народився 10 травня 1879 р. в м. Полтаві. Убитий 25 травня 1926 р. більшовицьким агентом Самуїлом Шварцбартом в Парижі й там похований.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

ФЕСТИВАЛЬ ПІСНІ І ТАНКУ В КЛІВЛЕНДІ

Клівленд, Огайо. — Заходами Громадського Комітету для відзначення 200-річчя Американської Незалежності і 100-річчя Українського Поселення тут в неділю, 23-го травня ц. р. о год. 6:30 вечором в залі Мюзік Гол при Схід 6-й і Ст. Клер вулицях, відбудеться великий фестиваль пісні і танку, в програмі якого виступати будуть: Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка під диригентурою маестра Г. Китастого, танцювальний ансамбль під керівництвом І. Драгиша - Кульчицького і хор «Дніпро» під диригентурою Євгена Садовського. Квитки можна набувати в українських кредитівках, крамницях та при касі в Мюзік Гол.

ВЕЧІР НА ПОШАНУ БОГДАНА КРАВЦЕВА

Нью-Йорк. — Українська Вільна Академія Наук у ЗСА і Об'єднання Українських Письменників «Слово» влаштувають тут в суботу, 8-го травня ц. р. о год. 5-й по полудні в залі Українського Інституту Америки (2 Схід 79-та вулиця). Вечір на пошану Богдана Кравцева, дійсного члена УВАН і

члена Президії «Слова». У вечорі з мистецькою програмою братимуть участь: Йосиф Гіряк, Григорій Костюк, Жданна Кравців - Скальська, Лілія Крушельницька, Остап Тарнавський.

ВІДІЛ УККА В САН ДІЕГО

УККА (Нью-Йорк) — В дні 17-го березня 1976 року відбулися Громадські наради в м. Сан Дієго, Каліфорнія. Наради відбулися в Залі української католицької Церкви. В часі своєї подорожі в організаційних справах по Західних Стейтах Америки. Володимир Мауэр, заступник президента УККА, видав Українську Громаду в Сан Дієго, Каліфорнія і дав ініціативу для скликання Громадських Нарад. На цій же Нараді вибрано Організаційний Комітет, ціллю і завданням якого буде подбати про заляження нового Відділу УККА. В склад того Комітету увійшли: інж. Володимир Сіак — голова, і члени: інж. Борис Хам, Олек. Сандер Скоп, Марія Раточко, Надія Хам.

ВЕЧІР СПОМІНІВ

Нью-Йорк. Заходами Станції Б-ва 1-ої Української Дивізії УНА тут в п'ятницю, 7-го травня 1976 р. о год. 7:45 вечором в Доміці Пласти, 144 2-га еверно, відбувся Вечір Споминів, на якому десяток ІД УНА Лев Федорук говорив про 30-літнє його перебування в советському полоні, тюрмах і концтаборах, куди він потрапив після бою під Бродами в 1944 році.

УРЯД ІТАЛІЇ ПОДАВСЯ ДО ДИМІСІЇ, ВИБОРИ ВІДБУДУТЬСЯ В ЧЕРВНІ

Рим, Італія. — В Італії знову почалася урядова криза, як у п'ятницю, 30-го квітня ц. р., кабінет прем'єр-міністра Альдо Мора, який складався виключно з християнських демократів, подався до димісії і передав свої повноваження президенту Джованні Леоне. Це сталося в наслідок відкликання Соціалістичною партією її підтримки для уряду в парламенті, що зроблено правдоподібно з розумом, щоб змусити президента розписати крайові вибори. Немаючи іншого виходу, президент Леоне, в порозумінні з діючим прем'єром Альдо Мора, визначив парламентарні вибори в Італії на 20 і 21-го червня ц. р., які можуть принести перемогу комуністам і створити таку ситуацію, що без них жадна політична партія чи навіть коаліція не зможе сформувати нового уряду. На засіданні нового уряду вирішено відбутися цілий ряд регіональних виборів в провінціях, зокрема в Сицилії і більших містах країни, включаючи і Рим, де в адміністрації сидять комуністи, як також в багатьох інших містах на північ від столиці. Ніхто вже сьогодні не вірить, що християнські демократи, які були при владі в Італії на протязі 30 років, здобудуть таку кількість голосів, щоб вони могли самі чи спільно з іншими дрібними політичними партіями творити коаліційний уряд, залишаючи поза урядом комуністів. Існує така можливість, до чого вже від давна змагаються комуністи, що в часі виборів соціалісти й комуністи йтимуть одним «народним фронтом» і цей «фронт» опісля творитиме новий уряд.

В Албанії також неспокійно

Вашингтон. — Американські офіційні речники, які сліdkують за подіями в Албанії, яка, як відомо, є майже ізольована бо зв'язана політично і торговельно тільки з Китайською Народною Республікою, стверджують, що в цій країні проходять тепер заворушення і метушня, правдоподібно пов'язані з економічною кризою і зменшенням китайської допомоги, яка досі однією з найбільш забезпечувала албанську економіку. Є однак певна кількість аналітиків, які стверджують, що неспокій в Албанії мають також політичне тло. Відомо ж, що Енвер Гогса, 66-річний шеф Компартії цієї країни на протязі останніх двох років переводив кількарізову чистку в партії, викладаючи з неї так звані «дисидентів» і вимагаючи абсолютного по-

слуху та скріплення дисципліни. Виступаючи минулого четверга, 29-го квітня ц. р. з промовою в столиці Албанії, Тірані, Гогса все ще займався тавруванням «антидержавних елементів» в партії, закидаючи декому «нещелюність і зрадничтво». В загальному американські спостерігачі виключають можливість, що Гогса все ще поборює просововські елементи в Албанії, бо на їхню думку таких елементів в Албанії вже немає. Панус загально переконався, що 100 мільйонів, які Китай витрачає на утримання режиму і підтримку замиряючої албанської економіки, сьогодні вже не вистачають. Молода генерація змагає до вищого життєвого рівня і це може бути одною з поважних причин неспокою в тій країні.

Великобританія скріплює торговельні зв'язки з Китаєм

Пекін. — Ройтер інформувало, що в понеділок, 3-го травня ц. р., до Католицької Народною Республікою прибув з офіційною візитом новий міністер закордонних справ Великобританії Антоні Кроуфорд з дружиною і численними дорадниками. Цілий прибузд британського міністра, як говориться в офіційному повідомленні, є обмір-

кувати з лідерами Китаю важливі політичні справи і започаткувати переговори про більш інтенсивну торговельну взаємодію між Англією і КНР. На летищі в Пекіні Кроуфорда і його почот вітали міністер закордонних справ Китаю Чжао Куан-гуа й інші численні функціонари. Кроуфорд перебуватиме в Китаї до кінця цього тижня.

Проф. С. Горак називає Соляженіцина «новітнім Мойсесом» — інформус американська газета

Чарлстон, Лл. — Проф. д-р Степан Горак, професор історії Східного Іллінойського університету, виступаючи в рамках серії спеціальних доповідей в цьому університеті, проаналізував творчість російського письменника Александра Соляженіцина, називаючи його «новітнім Мойсесом», який, пізнавши зло, старався повернути свій народ на праведну путь. Як повідомляє університетська газета, «Істерн Ньюс», доповіді, яку проф. С. Горак вголосив у вівторок, 27-го квітня, прислухалося 75 осіб.

Проф. Горак особливо підкреслював остроту А. Соляженіцина американському народові перед загрозою комунізму, навізуючи до його виступу в липні минулого року на форумі Американської Федерації Праці — Конгресу Індустріальних Організацій. Проф. Горак звернув увагу на явний факт, що А. Соляженіцин виступав власне цей форум, щоб розгоріти мит про СССР як країну, де панує «рай для робітників».

В дальшому проф. Горак

КОНЦЕРТ ЮЛІАНИ ОСІНЧУК

Нью-Йорк. — Висока Музична Школа Джуліард влаштує тут у вівторок, 11 травня ц. р. о год. 8-й вечором в залі Пол Ренцаль Гол (Джуліард Скул, Лінкольн Центр — схід при 66 вулиці між Бродвеем і Амстер-дам еверно), концерт піаністки Юліани Осінчук, перший з ряду речиталь док-торських програм. У програмі твори Моцарта, Шума-на, Дебюссі, Авдєніза та Ліс-та.

Увага! ЧІКАГО І ОКОЛИЦІ! Увага!

УКРАЇНСЬКИЙ ЗОЛОТНИЙ ХРЕСТ
12-й ВІДДІЛ ЧІКАГО, ІЛЛ.
запрошує усе Українське Громадянство Чікаго
і околиць на

**ВИСТАВКУ МАЛЯРСТВА
І СКУПЬТУРИ**
ДВОХ МИСТЦІВ З МЕРІЛЕНДУ
ВАСИЛЯ ПАЛИЧУКА
ОРЕСТА ПОЛІЩУКА
яка відбудеться
в ГАЛЕРІЇ „ЛЕВІВ“ при 2353 В. Чікаго Авеню
в дні:

П'ятниця, 14-го травня ц. р. від год. 8-10 веч.
Відкриття: Слово про мистців виголосить —
п. О. Гарасовський

Субота, 15-го травня ц. р. від 10 рану — 9 веч.
Неділя, 16-го травня ц. р. від год. 10 рану — 7 веч.
Виставлені картини і скульптура до набуття.

УКРАЇНЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США
НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ
ДО 100-РІЧЧЯ ЕМСЬКОГО УКАЗУ
ПРО ЗАБОРОНУ УКРАЇНСТВА
ВАСИЛЬ ОМЕЛЬЧЕНКО — Відкриття.
ЮРІЙ ЛАВРИНЕНКО — Політичний рух Вільної Спільноти, як відповідь на Емський указ про заборону української культури.
МАРКО АНТОНОВИЧ — Заходи українців проти наслідків Емського указу.
РОМАН СОЛЦЬНИК — Михайло Драгоманов і Емський указ.
Конференція відбудеться
в неділю, 16 травня 1976 р.
о 2-й год. по пол.
в будинку Академії
208 W. 100th Street, New York, N.Y.

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ в НЬО ЙОРКУ
СВІТОВА ФЕДЕРАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ
ОРГАНІЗАЦІЙ (СФУЖО)
— влаштує
в п'ятницю, 7 травня 1976 р.
в залі ЛМК-лобу, 149 2-га Авеню, НЬО ЙОРК
**ВЕЧІР РОЗДАЧІ
НАГОРОД**
ЗА ВІДЗНАЧЕНІ ЛІТЕРАТУРНІ ТВОРИ
Вернуть участь ВІІ. Пани:
Д-р МАРУСЯ БЕК, ЛІДІЯ ВУРАЧІНЬСЬКА, ОКСАНА
КЕРЧ, ІВАННА САВІЦЬКА, ІРИНА ШРАМЕНКО.
Початок год. 7:30 веч. — точно.

**ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ
МІННЕАПОЛІС, МІННЕСОТА**
повідомляє, що
в суботу, 15 травня 1976 р.
о год. 6-й веч.
в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
при 28 — 2-й вулиці Н І
— відбудуться —
**ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОКРУГІ
УНС МІННЕАПОЛІС, МІНН.**
— На порядку дня нарад:
1. Відкриття
2. Вибір президії
3. Звіт членів Управи
4. Дискусія над звітами
5. Доповідь СТЕПАНА ГАВРИША
6. Вибір Управи на 1976 рік
7. Звіт про діяльність
8. Закриття зборів.
До участі в зборах зобов'язані всі представники, секретарі, конвенційні делегати і інші відділові урядовці
сидючих ВІДДІЛІВ УНС:
345, 376, 385, 400 і 487.
У зборах візьме участь
СТЕПАН ГАВРИШ — головний організатор
УПРАВИ ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ

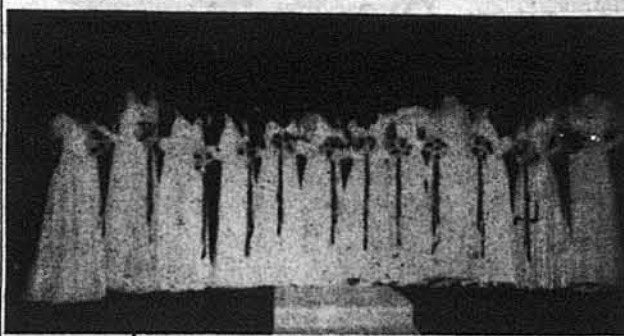
Увага! ПАССЕНК, КЛІФТОН, ПАТЕРСОН І ОКОЛИЦІ! Увага!

СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ АМЕРИКИ — ОСЕРЕДОК в ПАССЕНКУ
спільно з УПРАВОЮ УКРАЇНСЬКОГО ЦЕНТРАЛІ в ПАССЕНКУ
запрошує усе ВІІІ. Громадянство прийти на

ПЕРШУ ВЕСНЯНУ ЗАБАВУ
з нагоди „Дня Матері“
в суботу, 8-го травня 1976 року
о год. 9-й веч.
в Українській Централі
240 Hope Avenue, Passaic, N.J.
Грас всім відома оркестра зі Сиракуз „ЧЕРВОНА РУТА“
Вступ: дорослі 6.00 дол., молодь 3.00 дол.

**ПОСТІЙНА
УКРАЇНЬКА КАРТИННА ГАЛЕРІЯ**
ОЛЬГИ СОНЕВИЦЬКОЇ
в приміщенні гот. „САМОПОНІЧ“, 98, Друга Авеню, Нью Йорк
ВЕЛИКИЙ ВИБІР КАРТИН УКРАЇНСЬКИХ МИСТЦІВ
Л. Гуцалюк, О. Мазурик (Париж), Т. Венгрінович (Краків), С. Заріцька, А. Со-
логуб (Париж), М. Неділко, Г. Смолянський (Львів), Ж. Дана Федунак (Денвер),
М. Пукалова. Багато інших.
Галерія відкрита щодня крім неділі та понеділка від 10 год. до 3 по пол.,
в п'ятницю до 8 год. вечора.
Картини можна набутти на договірні сплати.

Традиційний Баль Т-ва Українських Інженерів Америки — Відділ Каліфорнія



Дебютанти з ескортами на балю інженерів в Каліфорнії.
Стоять ліва доправа: Надя Скоп — Роман Рігошко, Ва-
ля Матіаш — Брет Голдберг, Христя Герге — Роман
Яворський, Дарка Мотрук — Роман Самокіш, Марта Ми-
кітін — Роман Олексій, Барбара Пенкаль — Петро Шпак,
Наталка Гринда — Тарас Вріккер, Ірина Вілоус — Роман
Сірий, Ліда Василін — Вєген Іванців, Дарка Рогола —
Орест Комарницький, Синтія Бакай — Аскольд Козбур,
Дана Сисин — Юрій Рігошко.

Дванадцять молодих дебютанток зі своїми ескортами, під звуки улюбленої оркестри „Рушничок“, вальсиком „Мой Ясени“, — розпочали Баль Інженерів 1976 року.
Баль відбувся 14 лютого 1976 р. в де Каставей, Бурбанк, Каліфорнія. Здається, що цьогорічний баль був одним з найбільш успішних балів. На це зложилось кілька причин.

Це вже друге до танців грав наш найбільш відомий і популярний музичний ансамбль „Рушничок“ з Канади, який своїм першим мундирним виступом зумів так захопити каліфорнійську публіку, що вона цього року виповнилася залю як то кажуть — по береги, а управі Т-ва довелося, на жаль, відмовити багатьом квитків вступу через брак місця.

На початку бально інж. Зе-
нон Захарієвич, організатор, який членує в управі та мастер церемонії цього вечора, представив членів управі та поклонився до слова голови Т-ва інж. Юрія Ясінського. В короткому слові

РОЗБИЖНОСТІ В СВІТОВОМУ КОМУНІСТИЧНОМУ РУСІ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

галії у військові таємниці, бо в португальському уряді засідали комуністи.
Як видається, можна і треба використувати розбіжності у комуністичному русі в пропаганді проти СС-СР, бо це все таки б'є по престижів Москви, але покладати на цю річ якісь особливі надії, вважати, що в цьому немає жадної небезпеки, — це було б жахливою помилкою. Таке наставлення витворює навіть психологічний ґрунт, який допоможе комуністам діяти до влади. Якщо немає жадної протидії, якщо проти цього не кричати, то пересічний громадянин теж не вбачає в прихоті комуністів до влади нічого страшного і сприймає це, як звичайне, віддавши свій голос на комуністичну партію.

У зв'язку з цією проблемою варто звернути увагу на безвідповідальну поставу соціалістичних партій в деяких країнах. Соціалісти в Португалії трималися дуже добре, поборюючи якраз комуністів. По виборах до пар-

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСОЮЗУ!

ТИМЧАСОВИЙ СЕКРЕТАРІАТ КОНГРЕСУ УКРАЇНСЬКОЇ ВІЛЬНОЇ ПОЛІТИЧНОЇ ДУМКИ (КУВІД) в ЗСА

запрошує Українське Громадянство на
**СТУДІЮ-ДИСКУСИЙНИЙ
СЕМІНАР**
з доповіддю

проф. Івана Лисняка-Рудницького

на тему:
„ЩО РОБИТИ? (за програму українського демократичного табору)“
Тези доповіді: 1. Наш головний недолік. 2. Складники нової демократичної синтези. 3. Завдання стосовно еміграції. 4. Концепція вільної України.
Семінар відбудеться

в неділю, 9 травня 1976 р.
в залі УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ
(2 Схід, 79-та вулиця в Нью Йорку)

ПОЧАТОК о год. 3:30 по пол.
По доповіді — відповіді на запити, короткі виступи під обговорення теми і заключне слово.

ЛИСТИ ДО РЕДАКЦІЇ

Ще у справі похорону бл. п. Мілені Рудницької

Високоповажаний
Пане Редакторе:

Ласкаво прошу надрукувати наступне спростування до допису „Останній шлях Мілені Рудницької“ („Свобода“ з 16 квітня 1976). Мені дуже прикро, що мушу вдаватися до публічного висвітлення з приводу такої похоронної для мене події, як похорон моєї найдорожчої Матері, що відбувся в Мюнхені 2 квітня ц. р.

Автор, захоплений за ініціалами „ЗП“, у своєму зводі-мленні допустив грубого нетакту, бо він, як чужа людина, не є покликаний вирішувати, хто на похоронах бл. п. Мілені Рудницької повинен був промовляти. Його зауваження про „прийняті останнього часу“ серед українців Мюнхену звучать „могли б відноситися хіба до таких похоронів, якими з браку родини, займається українське громадянство. Тому що похоронами бл. п. Мілені Рудницької займався я з моїм сином Петром, себто єдиний син і внук Покійної, нас не зобов'язували ніякі „мюнхенські звичаї“.

Твердження дописувача, що похорон „відбувся при небажаному і неідентичному, спричиненому мовляв тим, що над свіжкою могилкою промовляв м. ін. д-р Андрій Білинський, незгідне з правдою. Ніякого небажаного інциденту не було, бо я сам особисто просив д-ра А. Білинського, в останніх роках найближчу людину Покійної на мюнхенському терені,

щоб він попросив мою бл. п. Матір в останню дорогу. Я глибоко вдячний д-рові А. Білинському, що він ласкаво погодився прийняти мого запрошення та у змістовній промові накреслив правильний образ суспільно-політичної діяльності Покійної, що становить найважливішу частину її життєвого доробку. Не менше зобов'язаний я д-рові А. Білинському за те, що після того, як з моєю Матір'ю стався нещасливий випадок, він жертовно опікувався нею, немов рідною, відвідуючи її по двох місяцях майже щоденно у шпиталі.

Я вдячний українському громадянству Мюнхену, яке численно взяло участь у похоронних обрядах, не зважаючи на те, що це був буденний день, п'ятниця. Вже згодом деякі знайомі, висловлюючи мені своє співчуття, перепрошували, що мусили відійти скорше, бо поспішали до праці. Тому, що д-р Білинський говорив останній, не всі учасники похорону мали змогу послухати його промову.

На кінець не можу стриматися, щоб не дати вислову могому негодуюванню, що „ЗП“ скористав з такої нагоди, як смерть і похорон моєї дорогої Матері, щоб зводити особисті або політичні порахунки з д-ром А. Білинським, випишуючи свої злобні інсинуації.

Іван Лисняк-Рудницький
Кембридж, Масс. 28 квітня 1976. Український Науковий Інститут Гарвардського Університету.

Великодній базар у Ватервліті

Заходом 99-го ВІДДІЛУ СУА у Ватервліті, у церковній залі, 11-го квітня відбувся тут шостий Великодній базар. Голова ВІДДІЛУ Люба Мокій, управа і членство вклали багато праці над приготуванням і перевезенням цього успішного базару, що притягнуло до 1.500 гостей з цілої околиці, в тому багато не-українців. Мігрос-лава Стахів з Нью Джерзі мала свій відділ: вишиванку карту України з вишивками з усіх наших земель, обрядові рушники, вишивані сорочки і бязюки, хустини й хустинки, суєвони до хресту, тощо. На „тейп-рекордері“ награвано пояснення до українських вишивок: хрестиків, низинки, гледи та „набирування“, тобто орнаментального, мабуть-татарського походження. Полтавські й київські рушники з „деревом життя“, „полуботківський візирець“ та інші вишивки привадили увагу численних глядачів і глядачих. На двох столах були по-мистецьки розложені зразки вишивок „Кляси вишивок“, що тривала від 15-го до 31-го березня 1976 р. у Ватервліті під проводом Л. Кушнір, Л. Мокій і Ф. Кошикар. 22 учасники навчалися вишивати понад 5 місяців і показали свої вмінності: вишивані подушники, сорочки, бязюки, рушники, доріжки, серветки тощо. Це насправду велике досягнення, що ним можуть похвалитися наші невиспівані росяники. Наші місцеві мистці-малари: Наталка Солод-Дзядів і Михайло Кор-гун виставили свої картини: красянки та українські типи, сцени з українського побуту. Треба заохотити всіх наших мистців з околиць виставляти свої картини при таких добрих okazіях. Люба Мокій показала зразки своїх

БУЗОК ЦВІТЕ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

вже біля тих куцій. Як ніж-но, як чарівно пахне бузок... Не треба мені коштовних, вишгаливих парфум, а тільки хочуть біля тих куцій. Довго й жадібно, щоб той запах просяк усе: одяг, волосся, руки.

Вдома було багато бузкових куцій. Сільські мамині школярки завжди приносили до школи букети фіолетної поезії й аромату... Ставлячи їх на вікнах в оселі, билих посудинах. Знаєте яких? Береться звичайну пляшку й треться її шнурком посередині, аж скло зм'якне і верхня частина з шийкою відпаде. Для цього потрібно й терпеливості, і зручності. Мамині школярки їх мали. Ех, коли б це хтось приніс мені букет бузку у такій „вазочці“! Тоді б це раз повернулася молодість у найкращій для мене країні — мой рідній землі...

Ніхто вже не принесе. Молодість вдруге не повертатся. Муху сприймати життя таким, яким воно тепер є, з усіма його змінами. Тільки не певна, чи всі зміни є змінами на краще... Коли вже мріяти, — хоч кажуть, що мрії непрактичні, — то хай би покорила бузкові китиці весняний дощ. Лагідний, теплий весняний дощик. Ви ж напевно знаєте, що коли бузкове квіття покорило дощ, тоді його аромат підсилюється. Мало того. Тоді на китицях миготять брильянтові каплі, схожі на чисті сльози радості. Бо коли людина вже мусить плакати, то бодай яка доля дарує їй сльози радості.

Хай завітуть букети бузку усім, хто ще ними дорожить, хто ще віміє радіти весняною природою. Може це й небагато, але життя таки складається з дрібничок. А покищо китиці фіолетного бузку піднесли мене на душі. Може навіть вдасться мені полагодити усі проблеми у філіях зі щирою усмішкою, яка приходить тоді, коли людина знайде у житті дрібку справжньої краси.

ПОДЯКА

Бажаю скласти прилюдно мою найщирішу подяку всім особам, які допомагали мені

**бл. п. Матері
МІЛЕНІ РУДНИЦЬКОЇ**
під час її останньої недуги та які відправили її на вічний спочинок.

Зокрема дякую:
Високоповажному Кир Платону Корнилюков, Екзарху українців-католиків для Німеччини, який віддав мою Матір у шпиталі, турбувався її становищем та передав архієпископське прощальне слово, що було проголошено під час похорону.

Всесвітньому Отцям, — о. канцлерові Степанові Дмитришинові, українському католицькому пароху Мюнхену, о. д-рові Іванові Ортинському, Чина Отців Селезіан, парохів Інгольштадта, та о. Михайлові Андросові, — які довершили похоронні обряди. При цьому дякую о. канцлерові С. Дмитришинові за його теплу надгробну промову та о. д-рові І. Ортинському за те, що попросив Покійну від Селезіанського Чина, до якого вона була духовно близька.

Панові д-рові Андрієві Білинському за його сердечну опіку над моєю бл. п. Матір'ю у шпиталі та за його промову, що в ній він накреслив образ Спочивлої, як суспільно-політичної діячки.

Пані Ользі Лощенко, яка попросила Покійну від Центрального Представництва Української Республіки в Німеччині.

Панові Михайлові Рудникові, директору європейського представництва З'єднаного Українсько-Американського Допомогового Комітету, за опіку над моєю бл. п. Матір'ю за її життя та за поміч у покладенні ділових справ, що виникли у зв'язку з її смертю.

Рівночасно хочу подякувати о. мігрантові Юрієві Копальському, який відправив по мой бл. п. Матері панакху в Катедрі с. Пасифата в Едмонтоні, та пані Ірині Бушманюк, що допомогла мой дорозі Олександрі поїздити місцеве громадянство про цю панакху.

Врешті дякую всім українським громадянам, які пошанували мою Дорогу Матір своєю участю в похоронах у Мюнхені та на панакхді в Едмонтоні, а також чисельним приятелям і знайомим, які усно й листово висловили мені своє співчуття.

ІВАН ЛИСНЯК-РУДНИЦЬКИЙ, син з родиною

28 квітня 1976
Кембридж, Массачусетс і Едмонтон, Альберта



УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО ІСТОРИЧНОГО
ТОВАРИСТВА І РЕДАКЦІЯ „УКРАЇНСЬКОГО
ІСТОРИКА“

з сумом повідомляють Членів УІТ і Українське
Громадянство,
що дня 20-го квітня 1976 р. в Оттаві, Канада, помер

**бл. п. о. проф. д-р
ІРИНЕЙ НАЗАРКО, ЧСВВ**
(1905-1976)

Член-основник і член Управи УІТ, близький співробітник „Українського Історика“, автор численних історичних студій, видатний церковний діяч і педагог.

ВІЧНА НОМУ ПАМ'ЯТЬ!

І. Дурбак



Ділимося сумною вісткою з Ріднею, Приятелями і Знайомими,
що дня 1-го травня 1976 р., несподівано, з Воли Весняного відійшов у Вічність на 83-му році свого трудовитого життя

бл. п.

ВОЛОДИМИР ЯРЕМА

нар. в Микуніцях біля Тернополя.

ПАНАХИДА у вівторок, 4-го травня 1976 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Петра Яремів.

ПОХОРОН у середу, 5-го травня 1976 р. о год. 8:30 рану з цього ж похоронного заведення до церкви св. Юра, а підтак на цвинтар Suresha Hills в Джамей-ці, Н. Й.

В глибокій жалобі:

сестринки і братики —

ГОР І ЛЮБА ДЕКЯНЛО з синами
НАДІЯ І ДАНИЛО МУРИНКА зі сном
ЛЮБА І РОМАН ТАТУХ з дітьми
І вся велика Рідня Ярема

Окружний Комітет Відділів...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

лізування членства до УНС. Кожний секретар має свій власний підхід. Рекомендують шукати шляхів до молодшого покоління і тих організацій, які у передконвенційному часі „стають дуже активними“. Це завдання Централі, а не поодинокі секретарі. Іван Пригода думає, що поширена хвиля безробіття є причиною сповільнення в організації праці, а пані Е. Мілянчик переконана, що кожного кандидата в члени треба попередити, вести з ним індивідуальні розмови, висвітлити. Молоді професіоналі беруть забезпечення грамоти в УНС тільки з патріотизму до цієї найбільшої української установи і цей патріотизм слід скріплити в УНС, а не позбавитися його. З цих мотивів також багато пластів молоді стали членами УНС. Дир. Р. Крупка також вважає, що широкі зв'язки і добрі відносини з громадською допомогою в організації членів. „Багато дечого залежить від Головного Уряду. — заявив дискусію, — люди всоюди нарікають і організатори опиняються часом в неприємній ситуації“. Підтримував заангажування постійних організаторів.

Після широкої виміни думками про організаційні справи, виступили головні урядовці. Головний організатор С. Гавриш висловив признання голові Округу за зміну у веденні зборів, бо він мав змогу почути про ті проблеми, з якими зустрічаються секретарі в їхній організаційній праці, найважливіший для кожної забезпечення установи. Інші вельоніші думки С. Гавриша не: союзні матеріали повинні мати першестепену на сторінках „Свободи“; треба злікувати ті маленькі Відділи, які не організовані члени; слід зближувати до професійної молоді, яка розуміє потребу забезпечення; справу постійних організаторів не може розв'язати Головний Уряд, бо немає згодошень; найкращі урядовці і організатори заангажувались „до самої вуха“ у підготовку святкування 200-річчя ЗСА і 100-річчя українського поселення і це може негативно відбитись на організаційній діяльності Округу Нью

Йорк повинна посилити організаційну працю — 10 Відділів Округу досі не приєднали ані однієї аплікації. Заступники головного передсідника пані М. Душиник вказала на успішну організаційну діяльність організаторів-жінок, які приєднали поважне число членів в минулому році. При тому вона повідомила, що посвячення пам'ятника Лесі Українці на Союзівці відкладено на осінь ц. р. Заступник головного передсідника адв. Іван Флис закликав не допустити до зменшення членства в УНС і шукати за новими методами праці, а головний контролер мтр І. Винник інформував про інші ділянки праці Головного Уряду і фінансові операції. Він переконаний, що довіря членства до УНС скріплюється, доказом чого можуть послужити так звані боргові зобов'язання, які постійно зростають. Він також переконаний, що сепарація від громади шкодить. Д-р Я. Падох переконаний, що якраз тепер у 200-ліття Америки і 100-ліття українського поселення масо велику конъюнктуру повернулося до провідної ролі УНС в громаді, до повернення гарних патріотичних союзних традицій, які допоможуть нам дивитись з апатії, бо нас (союзівці) майже не видно в громаді. Він при тому пригадав, що Союз оформлював свого часу громаду в організовану одиницю і тому нам слід віднести духа нашої установи, а це допоможе нам і в організаційній діяльності. Союзний патріотизм нам не замінити штучною напів-професійною діяльністю. Пропонує, щоб УНС зайнявся виданням газетової Української Енциклопедії. Обласний організатор В. Оршовський порадив також ряд організаційних справ і дав багато практичних порад союзним активістам.

Збори, які проходили в дружній атмосфері і у турботі за долю УНС, закінчилися двома інформаціями адв. Івана Флиса і М. Хоманчука про справи „Українського Ярмарку“ в Нью Йорку і про „Стед“ УНСО, який на цьому Ярмарку, який має віддзеркалювати працю установи на протязі минулих 80 років.

Річні загальні збори 12-го Відділу ООЧСУ в Джерзі Сіті

Дня 13-го березня 1976 р. о год. 6-ій 12-ий Відділ ООЧСУ в Джерзі Сіті стався перед своїм членством до звіту, тобто відбув річні загальні збори у власній домівці в Українському Народному Домі. Загальні збори відбулися з участю членства і місцевих представників загально-громадських організацій.

Загальні збори відкрив голова Відділу інж. Іван Кравчук, який відчитався по порядку нарад, попросив вибрати Президію. На внесок Василя Бойка до Президії обрано Дмитра Воха на передсідника, а на секретаря Антона Шубака. До почесної Президії обрано д-ра Котика і проф. Євстахія Ясенювського. Предсідник загальних зборів Дмитро Вох, подякувавши присутнім за довіру, привітав д-ра Євгена Котика, довголітнього голову місцевого Відділу УККА, д-ра Івана Новаківського, представників організацій і привітав членів. Предсідник загальних зборів в своїх привітаннях заявив, що місцевий Відділ ООЧСУ чисельно невеликий, проте діяльний і заляновану працю виконує з посватою. В бжучому році Відділ відзначив свій 25-літній Ювілей великим святом, що дало поштовх до далшої праці, проте загальні збори повинні проходити конститутивно і на високому політично-ідейному рівні.

Протокол із попередніх загальних зборів відчитав суспільно громадський діяч від початку оснування Відділу Антін Шубак. Протокол віддзеркалював ще один рік нашої праці, відкривавши перед членством широкі обрії праці, присутні прийняли протокол, нагороджуючи довгостривалими оплесками.

Обширний звіт про діяльність Відділу за минулу каденцію відчитав голова Відділу інж. Іван Кравчук, віддзеркалюючи багато н у працю на внутрішньому і зовнішньому відтинках. Він різночасно ствердив, що членство Відділу ООЧСУ разом з місцевою громадською підтримкою всю працю Відділу УККА, тісно співпрацювало з місцевими організаціями, рівнож в багатьох випадках було ініціатором, а навіть промотором в праці внутрішнього характеру. Відзначено 25-річчя своєї діяльності з Осередком СУМА в Джерзі Сіті в залі Українського На-

С. Ясенювський

Чверть мільйона доларів...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

над роботами й турбуються та й турбують отців парохії такими проблемами, як: чи не за тонкі бетонні мури підвалили, або чи не замало дьогтю накладають на них, щоб, бува, вода не просякла до церковної ливниці і подібне. Будова поступас так швидко, що о. парох боїться, чи вона не закінчиться раніше, як договорено з будівничим й раніше, заки громада зложить на неї потрібні фонди. З великою вдячністю згадував він про жертводавців, які з безприкладною відданістю складають пожертви на церкву, малі й великі, й запевняв знову, що ці пожертви буде побудована репрезентативна церква, якої не буде соромитися велика ньюйорська українська громада. Чимало докорів прихилилося вислухати оо. Василіанам, адміністраторам церкви, за скромність до теперішнього церковного будинку окрема від заморських приходів і туристів, які сподівалися, й то не без оправдання, що церква найбільшої парафії в новому, багатому світі, повинна бути не менш репрезентативною, як св. Юр у Львові... І ще з неприхованим зворушенням змальовував о. парох пляни зовнішньої й внутрішньої прикраси церкви та заявляв, що не тільки архи-

тектура та мистецтво нової церкви будуть строго відповідати традиціям нашого церковного минулого, але й дух, який пануватиме в цій новій церкві, збудованій у пам'ятю році 200-ліття Незалежності ЗСА, в століття початків масового українського поселення в цьому краю. Новопобудована церква буде символом непохитності української Церкви і його народу у збереженні найкращих традицій української землі та вірності заповітів її громадських і церковних провідників.

ДО ЕНТУЗІЯСТІВ РИБОЛОВЛІ НА МОРЮ!

SPORT FISHING ABOARD CONNIE B III.

LOCATED IN WILDWOOD, N.J. Rio Grande St. & Bridge.
Денні тури — нічні тури на шари, дельфіни, туна, фальонди, макрелі і „блос“.
For charter phone or write:

CAPTAIN ZENON SAPOWYCZ

128 E. Crocus Rd., Wildwood Crest, N.Y. 08280

Phone (609) 522-3348

СПОРТ

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“
— ЕЛЬ КОНДОРІТО С. К. 1:1

Джерзі Сіті, 4-го квітня. — Своєю чергою календарну зустріч за першество „Мейджор Дивізії“ Шейфер Ліги Нью Джерзі, цим разом на виїзді в Джерзі Сіті, „Ч. Січ“ закінчила ремісником вислідом 1:1. Звітові змагання проходили в швидкому темпі, в яких „Січовики“ в більшості володіли ініціативою, завдяки якій в 20-й хвилині Данігін з гарної акції Фарміги - Вирка — здобув ведення 1:0. На жаль, в 36-й хвилині в одній із акцій нападу господарів, після цього як м'яч до торкнув рамена оборонця „Ч. Січі“, суддя похопно признав карний стріл, з якого, як пізніше показалося — Ель Кондоріто врівняв вислід зустрічі 1:1. Не зважаючи на чергові можливості, що їх мали гості після перерви, вислід цих змагань не змінився до закінчення гри.

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“
— ПОРТУГАЛЬСЬКИЙ С. К. 0:1

Юньон, 11-го квітня. — Тієї несподіваної поразки зазнали „Січовики“ у своїх лігових змаганнях, що відбулися на площі Фарчер Гров в Юньоні, Н. Дж. І цим разом наші футболісти були вповні рівноправними суперниками португальців, створили ряд критичних ситуацій в півдорітті гостей, однак наш напад не зміг здобути хоч би одного врівнюючого голя тієї гри, що проходила в часі сильного вітру. Після цих змагань наша дружина займає в показнику таблиці гор 8-ме, на усіх 10 — місце. Склад „Ч. Січі“ в цих 2-х змаганнях був: Шуд, Фіоріло, Ю. Ваку, Охрименко, Яндуда, Савтер, Гіль, Фарміга, В. Баку, Бирк, Данігін, Ситник, Нагорняк. Провідник і тренер А. Ситник.

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“
(Юнаки)
— МОНТЕ САН ДЖЕКОМО С. К. (Юнаки) 2:0

Після тієї 3-ої за порядком перемоги, юнаки „Ч. Січі“ висуваються в показнику таблиці гор Юнацької Ліги Нью Джерзі на 2-ге місце. Переможні голя для „Ч. Січі“ в цій зустрічі здобули: Андрій Ваку і Ігор Костецкий. Провідник і тренер С. Нагорняк, опікун В. Пожежний.

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“
(Мол. Юнаки)
— ПОРТУГАЛЬСЬКИЙ С. К. (М. Ю.) 2:1

Молоді юнаки „Ч. Січі“ лідери своєї дивізії продовжують свої успішні виступи під проводом мтра І. Хамуляка. Переможні голя в звітовій грі стріляли: Маріян Хамуляк і Д. Раєр.

РОЗШУК

Потрукується
ЮСТИНА ЛОШНЯ
уродженого в селі Рашівці,
Смалтського повіту. Він сам,
або хто знає про нього, прошу
писати:
W. Szula, 43 Bradley Street
Bridgeport, Conn. 06610

ПАРАНЯ ШУКА

І села Липовиць, пов. Яворів,
Зах. Україна, потрукує рідного
брата
ГРИГОРІЯ
який мал би бути на Заході.
Прому його, або хто знав би
про нього, писати:
Mrs. Parana Zubar
6668 Moyes Street
Detroit, Mich. 48210

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“
(Новаки)
— „ОЛІМПІК“ (Новаки) 3:1„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“
— САВТ ОРАНДЖ С. К. („Б“) 5:1

Завдяки цим важливим перемогам наймолодші „Січовики“ перейняли в показнику таблиці гор 2-ге місце, на якому мають можливість закінчити свій цьогорічний сезон, якщо в своїх останніх змаганнях зуміють перемогти своїх німецьких одиотків з клубу Елізабет „Ліндсєр“. Переможні голя в цих двох змаганнях здобули: П. Ситник 2, А. Пенцак 2, М. Петрух, Р. Маркус, Т. Стефурішан і А. Гельбік.

ВЕЧІРКА
ВІДВІВАНКОВОЇ ЛАНКИ
„Ч. СІЧІ“

У суботу, 22-го травня ц. р. о год. 7-ій вечора, в залі Української Католицької Школи св. Івана Хрестителя при Айні вулиці, відбулися традиційна Вечірка відвівванкової ланки, що П. вальштуєс жіноча секція при співпраці імпрезової референтури Т-ва.

О. Твардовський

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ІМ. ШЕВЧЕНКА
з метою упорядкування правопісної практики видає
другу книжку проф. д-ра П. Ковалеву
Український Правопіс
Це посібник для учнів шкіл українства, студентів, викладачів, журналістів, письменників, поетів, видавців, професійних організацій та всіх, хто користується українською писемною мовою і любить рідне слово.
Ціна: \$3.00 25 ц.
96 стор., 5 1/2" x 8 1/2", напівтверда
вироблена обортка.
Через високі кошти друку й обмежений наклад, УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОПІС не продаватиметься в книгарнях, а лише після надіслання готівки, чека чи поштового переказу на адресу НТШ:
SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY, INC.
302-304 W. 13th Street, New York, N.Y. 10014

Увага! нове Увага!
В КНИГАРСЬКОМУ ВІДДІЛІ ПРИ „СВОБОДІ“
можна вже закупити цікаве видання п. н.
„КАТАРАКТ — САТАРАКТ“
МІХАІЛА ОСАДЧОГО
в англійській мові
Переклад і видання: МАРКО ЦАРИННИК
240 сторінок ціна 3.95 дол.
з перекладом
„СВОБОДА“
81-83 Grand Street
Jersey City, N. J. 07303

Увага! Увага!
Вже появились друком два переважні історичні документи:
„Денник Начальної Команди УГА“ і суд над генералом М. Тарнавським
DAIRY OF THE SUPREME COMMAND OF THE UKRAINIAN GALICIAN ARMY
Сторінок 326 — тверда оправа. Ціна 10.00 дол.
Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“, пересилаючи чек або поштовий переказ, долучуючи 50 центів на кошти перекладу.
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Український Народний Союз
приймає негайно на дуже корисних умовах праці
ОБЛАСНИХ ОРГАНІЗАТОРІВ
на різні околиці Америки і Канади.

Постійна праця. Запевнення: лаття. Соціальне, життєве і акцидентове забезпечення. Пенсійний фонд. Ваканції. Досвід продажі життєвого забезпечення побажаний. Охочих до праці перевипишимо. Скористайтеся з цієї нагоди без ніяких зобов'язань.

Зголошуйтеся листово або телефонічно:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303
Tel. N.J. (201) 451-2200 N.Y. (212) 227-5250-1

Український Католицький Цвинтар
СВ. ДУХА, Hamptonburgh, N.Y.
По інформації прошу писати або тел.
(914) 476-0764
Holy Spirit Ukrainian Catholic Cemetery
25 Chestnut Street, Tonawara, N.Y. 10701

ТАРЗАН, Ч. 7471. Відкрити очі...



„Слухайте уважно, мої нові друзі... Ми тепер відпочиваємо, але не збираєтесь вті-
кати вночі із золотом Кро-
ні!“
„Я ослухав своє станови-

ще, не довіряючи нікому —
і засипляючи з одним від-
критим оком!“

REAL ESTATE
В Глен Спей, біля Робітничого Союзу до продажу понад 1 АКР ЗЕМЛІ
5 кв. ходу до церкви і всіх установ. Ціна дуже низька. Зацікавлених просимо дозволити на число (914) 226-8461 цілий день.

На продаж в Гантері, Н. Й.
Rt. 23 А
Влиз. Укр. церкви —
РАНЧА
3 спальні, модерні ланки, коминок. Тел. (914) 562-1070 або (914) 562-4819

ДИМ НА ПРОДАЖ
в Востоні. Гарна мешканева дільниця Rosindale, 3-родинний по 5 кімнат, в добром стані, з центральним опріванням та 3 великі, муровані гаражі, близько транспортів. На скорий продаж \$18,500.00. 8966 Washington Street Rosindale, Mass. 02131. Тел.: (617) 228-7268

КЕРТОНКОН, Н. Н.
4 спальні — дим-ранча, 1 акер, вид. близ. Союзівки. \$31,000.
8 1/2 акрів, 4 км. дим. дуже гарний вид. \$35,000.
5 км. дим, старий — треба відновити, криниця, електрика. \$6,000.
KATES REALTY
Kerthonscon, N.Y.
(914) 628-4131

HELP WANTED

FITTERS
1st class for ASME Code tanks and heat exchangers for our new Chester plant Good pay, fringe benefits. Apply between 8 AM and 3:30 P.M. at:
Old Dominion Iron & Steel Co.
13200 Randlewood Drive
Chester, Va.
Equal Opportunity Employer

Old Dominion Iron & Steel Co.
FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y.
ORegion 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED Обслуга ЦИРА і ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Вальді Брукліні і перенесенням тіл-них Останків з різних країн світу.
801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J. ESsex 5-5555

You may never live it down, but you can sure live it up.

Sometimes people who don't buy U.S. Savings Bonds say funny things to people who do.

"No will power?"
"Scared of the future?"
"You call that interest?"
"You know what Louie said about them?"

So who's Louie and who cares?
Fact is that U.S. Savings Bonds now offer you 6% interest when held to 5-year maturity. And nothing is safer. You can even save for them automatically through your Payroll Savings Plan at work. What could be easier?
You're the one who'll live it up. Because you've got it.

Series E Bonds pay 6% interest when held to maturity of 5 years (4 1/4% the first year). Interest is not subject to state or local income taxes, and federal tax may be deferred until redemption.



Take stock in America
Join the Payroll Savings Plan

Paid by Ukrainian National Association, Inc. and "Svoboda" Ukrainian Daily